



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՅԱՅՈՅ
ՐԻՄԻՍԱՅԻՆ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com



ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՅԱՅ ԼԵԶՈՒԻ ՏԱՐՈՒԱՆ
ՏՈՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԺԱԳ Ս. ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ
«ՄԵՍՐՈՊԱՎԷՊ»ԻՆ ՈՂՋՈՒՆԱՅԱՆԴԵՍԸ

Ազգային Առաջնորդարանը Կիրակի, 16 Դեկտեմբերի յետմիջօրեին, յատուկ հանդիսութեամբ մը տօնակատարեց Յայ Լեզուի Տարին, հանդիսութիւն մը՝ որ իր բնոյթով ու անոր ընթացքին արձանագրուած արտայայտութիւններով գործնական վերահաստատումն էր մեր գրաւոր մշակոյթին ու ազգային ժառանգութիւններուն յանձնառութեան:

Հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ «Կարապետեան» սրահին մէջ, նախահագութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի, ժողովականութեան անդամներու, հայ դաստիարակներու եւ մշակութասէր հասարակութեան մը: Ձեռնարկը կազմակերպուած էր Ազգ. Առաջնորդարանի Առաքելութեան Տարածման Յանձնախումբին կողմէ եւ ունէր երկու բաժին. առաջինը՝ բանախօսութիւն, զոր ներկայացուց Ազգ. Ալեք Փիլիպոս Երկրդ. Վարժարանի Տնօրէն Տոքթ. Վիգէն Եագուպան, իսկ երկրորդ բաժինով, տեղի ունեցաւ բանաստեղծ Ժագ Ս. Յակոբեանի նորագոյն հատորին՝ «Մեսրոպավէպ»ին ողջունահանդեսը: Յայտագիրը ունէր նաեւ գեղարուեստական բաժին:

«ՎԵՅԱՓԱՌ ՅԱՅՐԱՊԵՏԻ
ԿՈՉԻՆ ԸՆԴԱՌԱՋ»

Տերունական աղօթքի հաւաքական կատարումէն ետք, օրուան հանդիսավարը՝ կազմակերպիչ յանձնախումբի ատենապետ Տիար Հրայր Ճերմակեան ողջունեց ներկաները, յայտարարելով, որ այս ձեռնարկը կազմակերպուած է՝ ընդառաջելով Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ. Ա. Կաթողիկոսի Կոնդակով ուղղուած հրաւերին, որ 2007ը կը հռչակէր Յայ Լեզուի Տարի: Ան յիշեցուց, որ այս յանձնախումբը վերջին տարիներուն կազմակերպած է նմանօրինակ բազմաթիւ ձեռնարկներ, իսկ այս մէկը, ունենալով հանդերձ Յայ Լեզուի Տարուան նուիրուած հանդիսութեանց եզրափակիչ հանգամանք, առիթ է վերահաստատելու մեր գրաւոր մշակոյթին ու անոնց հիմնադիրներու ժառանգութեան յանձնառութիւնը, որովհետեւ մեզի համար իւրաքանչիւր տարի պիտի մնայ Յայ Լեզուի, Աստուածաշունչի, Հայ Դպրոցի ու Հայ Դատի տարի:

«ԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՅԻՄՆԱԿԱՆ ԱԶԴԱԿԸ»

Բանախօսը՝ Տոքթ. Վիգեն Եագուպեան իր խօսքը սկսաւ այն հարցումով, որ արդեօք անհատը ո՞վ պիտի ըլլար առանց լեզուի, անկախ անկէ, թէ անոր գործածած լեզուն ի՞նչ է: Մեկնելով գիտական ուսումնասիրութիւններու տուեալներէն ու անձնական փորձառութիւններէ, ան հաստատեց, որ լեզուն մարդացնող գործօն է եւ ընկերային յարաբերութիւններու հիմը, կամուրջ մը՝ մարդոց միջեւ, անոր կու տայ պատկանելիութեան զգացումը ու անոր ընկերակիցը կ'ըլլայ ծնունդէն սկսեալ: Մարդկային եակներու համար, յարաբերութիւնը, հաղորդակցութիւնը, վերապրումն ու գոյատեւումը հիմնական գործօններ ու պահանջներ են: Ան անդրադարձաւ այն դերին, որ լեզուի միջոցով ստեղծուած յարաբերութիւնները կ'ունենան մշակութային ինքնութեան գոյաբան մէջ, իսկ մշակութային ինքնութիւնը կ'իմաստաւորէ մարդուն ինքնութիւնը, համ կու տայ անոր ու արտայայտիչը կ'ըլլայ հաւաքական իղծերու:

«Ազգային մշակոյթի հիմնական ազդակը՝ լեզուն է», շարունակեց բանախօսը, նշելով, որ լեզուն նաեւ հոգեմտաւոր արժէքներու հիմունքն է: Ան անդրադարձաւ տարբեր ժողովուրդներու կեանքին մէջ լեզուի դերակատարութեան ու կանգ առաւ մանաւանդ սփիւռք դարձած հայութեան վիճակին, ուր լեզուն ունի կրկնակի կարեւորութիւն, որովհետեւ անկա միջոց է ու կամուրջ՝ հայը կապելու, հաղորդակից դարձնելու իր ազգային մշակոյթին, այսինքն՝ մշակութային ինքնութեան ճանաչումին ու նուաճումին:

Խօսելով հայերէնին քաջածանօթ ու ոչ ծանօթ հայ երիտասարդներու հետ կատարուած գիտական հետազօտութիւններու արդիւնքին մասին, Տոքթ. Վ. Եագուպեան հաստատեց, որ իրենց լեզուին քաջածանօթ ուսանողներ աւելի լաւ արդիւնք ցուցաբերած են անգլերէնի իւրացման մէջ: Ան նշեց, որ նոյն հետազօտութիւնները ցոյց տուած են, որ եթէ մանուկը իւրացնէ հայերէնը, ան կ'օգտուի այլ լեզուներու իւրացման իմաստով, անոր մէջ կ'արմատաւորուի սեփական ինքնութեան հանդէպ յարգանքն ու ինքնավստահութիւնը, մանաւանդ եթէ այս բոլորին հիմ ծառայեն ազգային մշակոյթի իմացութիւնն ու իւրացումը:

Իր խօսքին վերջին բաժինով, բանախօսը հանգամանօրէն բացատրեց որ հայերէնը հայ մանուկին ու անհատին համար կը հանդիսանայ թէ՛ մշակութային արժէքներու հետ հաղորդակցութեան եւ թէ՛ ներաշխարհին, պատմութեան ու հայկական իղծերու կենսագործման նպաստող գործօն: Ան շեշտը դրաւ մշակոյթի ու լեզուի անքակտելի կապին վրայ ու եզրափակեց նշելով, որ եթէ լեզուն մշակութային արժէքներու թափանցումի միջոց է, նոյնքան կարեւոր է ազգասիրութեան ու մշակութային արժէքներու որոնումը, իբրեւ կռուան մեր իղծերուն կենսագործման:

Գեղարուեստական արտայայտութիւններով հանդէս եկան Մարինա Աբրահամեան եւ Անահիտ Ներսիսեան: Առաջինը մեներգեց «Յայաստան երկիր Դրախտավայր»ը եւ Գուսան Շահէնի «Յայերէն»ը, իսկ երկրորդը

ասմունքեց Ս. Կապուտիկեան «Խօսք Իմ Որդուն»ն ու Ա. Կիրակոսեանի «Նամակ առ Հայաստան»ը:

ՈՂՋՈՒՆԱԳԱՆԴԵՍ «ՄԵՍՐՈՊԱՎԷՊ» ՀԱՏՈՐԻ

Հանդիսավարը այնուհետեւ բեմ հրաւիրեց Ազգ. Առաջնորդարանի դիւանապետ ու կազմակերպիչ յանձնախումբի անդամ Տիար Սարգիս Մահսերեճեանը, որպէսզի ներկայացնէ ժագ Ս. Յակոբեանի «Մեսրոպավէպ»ը:

Տիար Ս. Մահսերեճեան յայտնեց, որ տարբեր հանդիսութիւններու եւ տօնակատարութիւններու կողքին, «Մեսրոպավէպ» հատորը Հայ Լեզուի Տարին մնայուն յիշատակ դարձնող ժառանգութիւն մըն է, որ ծնունդ առաւ Առաջնորդ Սրբազանին ու բանաստեղծին միջեւ միտքերու հանդիպումի մը իբրեւ արդիւնք: Ան յայտարարեց, որ ժագ Ս. Յակոբեանը եւ իր գրականութիւնը մանրամասն ներկայացումի կարիք չունին, որովհետեւ բանաստեղծը շուրջ եօթը տասնամեակէ ի վեր տիրական ներկայութիւն է մեր մշակութային կեանքին մէջ, այս ծաղկեփունջով կը հարստանայ անոր գրականութեան անդաստանը, որ մեծ մասամբ հերկուած ու ծաղկած է Ս. Մեսրոպի, Հայերէնին ու մեր գրաւոր մշակոյթին նուիրուած բանաստեղծութիւններով: Ան յանձնարարեց ունենալ այս հատորը ու զայն նուիրել բարեկամներու, որպէսզի հայերէնին շերմութիւնը ողողէ մեր կեանքներն ու հոգիները: Վերջապէս, ան բեմ հրաւիրեց բանաստեղծը, որպէսզի իր գիրը խօսքի վերածելով՝ հարազատ ներկայացումը կատարէ «Մեսրոպավէպ»ին:

Ծերունազարդ բայց մի՛շտ երիտասարդ ժագ Ս. Յակոբեան առինքնող ձեւով կատարեց չորս ընթերցասմունք, առիթով մը ներկաներն ալ ուղղակի մասնակից դարձնելով իր ներկայացման ու զանոնք վարակելով իր գիրին ոգիով:

«ԵՐԱՆԵԼԻ ԷՔ ԱՅՍ ՁԵՆՆԱՐԿԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑԵԼՈՎ»

Հանդիսութեան եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Առաջնորդ Սրբազանը: Ան խոր գոհունակութիւն արտայայտեց ձեռնարկի երկու բաժիններուն յաջողութեան համար ու խօսքը ներկաներուն ուղղելով ըսաւ. «Երանելի էք, որովհետեւ սոյն յիշատակելի ու պատմական հանդիսութեան մասնակից եղաք, հաղորդուեցաք Հայ Լեզուի ժառանգութիւններով»: Ան յիշեցուց, որ մեր եկեղեցիներն ու դպրոցները տարուան ընթացքին զանազան ձեռնարկներով ու հանդիսութիւններով ընդառաջեցին Վեհափառ Հայրապետի կոչին, ապա, շնորհակալութիւն ու գնահատանք արձանագրեց յայտագիրին մասնակիցներուն, մանաւանդ օրուան բանախօսին ու բանաստեղծ ժագ Ս. Յակոբեանին: Ան մաղթեց, որ Տոքթ. Վիգէն Եագուպեանի բանախօսութեան խտացեալ պատգամը կիրարկում գտնէ մեր կրթական բոլոր հաստատութեանց յարկին տակ, իսկ ժագ Ս. Յակոբեանի մաղթեց Հայ Գիրի անդաստանին մէջ նորանոր

իրագործումներ: «Մեր դպրոցները եւ մեր լեզուն լոյսի աղբիւր են. թող անոնցմէ ճառագայթող լոյսը շարունակէ իբրեւ բարիք բաշխուիլ մեր նոր սերունդներուն կեանքին մէջ», եզրափակեց Առաջնորդ Սրբազանը, գնահատանք արձանագրելով հանդիսութեան կազմակերպիչներուն ու մասնակիցներուն:

Իր սրտի խօսքի աւարտին, Առաջնորդ Սրբազանը բեմ հրաւիրեց Տոքթ. Վիգէն Եագուպեանն ու Ժագ. Ս. Յակոբեանը ու անոնց յանձնեց յուշանուէրներ:

Հանդիսութիւնը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»ով: Ապա, ներկաները վայելեցին եկեղեցւոյ Տիկնանց Միութեան հիւրասիրութիւնը, իսկ հեղինակը մակագրեց «Մեսրոպապէա»էն օրինակներ:

WESTERN PRELACY CELEBRATION OF THE ARMENIAN LANGUAGE AND BOOK PRESENTATION

On the afternoon of Sunday, December 16, the Western Prelacy celebrated the Year of the Armenian Language with a lecture and book presentation of “Mesrobaveb” by Jacques Hagopian. The event, which was held under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and organized by the Prelacy Outreach Committee, was held at “Karapetian” Hall of St. Garabed Church in Hollywood.

Following the opening prayer, the Chairman of the Outreach Committee Herair Jermakian, who also served as emcee, welcomed the attendees and announced that this event was organized in response to the declaration of 2007 as the Year of the Armenian Language by H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia. He then invited keynote speaker Dr. Viken Yacoubian to offer his thoughts.

Dr. Yacoubian began by rhetorically asking who an individual would be without language, irrespective of what that language may be. By citing scientific studies and personal experiences, he stated that language is the foundation of social interactions and the bridge between people that gives individuals a sense of belonging. Interaction, communication, and survival are basic human needs, he continued, and spoke of the role that relationships formed by a common language have in the cultivation of cultural identity. Dr. Yacoubian spoke specifically of Armenians in the Diaspora for whom language is doubly important since it is a means and a bridge that binds the Armenian people together and allows them to be participants in our national culture.

In speaking of studies done with students who were fluent in Armenian and those who were not, Dr. Yacoubian concluded that those who spoke Armenian fluently also showed better usage of the English language. He continued that these same studies show that if a child has mastery over the Armenian language, positive self-esteem and self-confidence develops in the child. Dr. Yacoubian concluded by stressing the unbreakable bond between language and culture.

The book presentation portion of the program began with an introduction of the newly published book by Mr. Sarkis Mahserejian. Mr. Mahserejian remarked that neither Jacques Hagopian nor his writings need much of an introduction since the poet has been a lasting figure in our literary world for nearly seventy years. He then invited Mr. Hagopian to present "Mesrobaveb" by reciting passages from the book.

Closing remarks were offered by the Prelate who expressed his appreciation to the attendees for participating in the event and in our literary heritage. He reminded the attendees that throughout the year our churches and schools have heeded the call of His Holiness to celebrate the Armenian Language and commended Dr. Viken Yacoubian and Jacques Hagopian for contributing to this celebration wishing them both successes in their future endeavors. He concluded by saying "our schools and our language are the light of our people; may the rays of that light radiate in the lives of our new generation".

At the conclusion of the program the Prelate presented mementos to Dr. Viken Yacoubian and Jacques Hagopian. Following the Prelate's benediction a reception took place organized by the parish Ladies Auxiliary. Mr. Hagopian autographed copies of his book.